

Universal Declaration of Human Rights - Limba, West-Central

© 1996 – 2009 The Office of the High Commissioner for Human Rights

This HTML version prepared by the *UDHR in Unicode* project, <http://www.unicode.org/udhr>.

Ku Kolon ko ka kuloho ko ka wɔɔ yo wɔ Kafaydo

Madenketima:

Ba masimɔkɔ, yiki mene in thiiya ba mandin ka bɔnsɔn ba ka biya-meti, wuna madenketima kuyankan, thiiya in matheben ka faydo fooma, Ba maniyo maka biya-meti mathɔnkɔy ka bi tɔɔni namen, ba sisa thɔre in manakasi ka tha thukuma tha ka biya-meti be luke ka faydo ba bin sisa matheben in magbonkoli malɔhɔy, ka thana paliyande, wun sise helen thapen tha boye ka biya-meti hutete

Ba wun kɔndɛ niyo wu lɔhɔy mene wɔmeti kɔndɛ pithita ba wunde hukothɔ ma niyo makanaman ka muruthe wo fun wunde.

Baana sethiniyo wunde, thiiya ba ka wɔmeti kɔndɛ niyo ka thɔn ban fooma.

Wun kɔlɔhɔ ba katin tande mathimiyande ka biya-meti fooma ka faydo. Hugbɔnho ka faydo fooma, ho dɔma na Unayted Nesɔn, kɔsiniyɔkɔ ka kulaniya ko kolo.

Ba kothɔ thiiya mene, sembe in makahi ma ka wɔmeti, e wun teniyande ka thiiya ba bayapen in yeremen be kɔsiniyɔkɔ ba lukande hugbɔn hunthe ba sisa kuyankan, wu niyo malukunade maka nakeken foma adunkunɔkɔy ka tha banthe, wun niyo lukande in nakeken foma ngbɔn ho thantɛ han, ho dɔma na Unayted Nesɔns, ba kethɔ thiiya ba ka wɔmeti.

Wun tɔɔn na kperekethe, ka dɔma, na masimɔkɔ ma thiiya mene kuyankan mena ma gben ka ma dununɔkɔ man.

Mawuma

Mapenkande manfooma tepe na

Kukulon koka kuloho koka wɔɔ yo wɔ ka faydo, ɔna biya bohitande maka biya-meti ka faydo fooma, ka wu manke wɔɔ yo wɔ ba bɔha ku kolon konko ka huthukuma nama han wunde ba bɔha sɔbe bathaniya mene ba sisa yiki in thiiya ka biya be lukande fooma ka faydo, ba kitiye wɔɔ yo wɔ kama sethiniyo ma wunde sethinya ka faydo man.

1. Malukunande Malenke man

Biya-meti fooma be kiyo ka kuyankan in kasembe mene in ka yiki. Binde kin ba niyo in masimɔkɔ, maka yiina wo ka hu wendi yande.

2. Malukunande Maale Man

Wɔɔ yo wɔ kin kuloho mene kuyankan ka kulon ko. Wunde ka ba fakinande wɔɔ yo wɔ kama neki ma wunde neke in tɔɔnaman, niyo wo panke, wo bɔbɔ, wo fufe, mindo sinthe fooma, min kin ku loho ko kentɔ.

3. Malukunande Mataati man

Wɔɔ yo wɔ kin in fɛera ba niyo in sii, ekuta kuyankan, e wunde pamo.

4. Malukunande Mamanan man

Wɔmeti ka ba boho ka hu waline, e niyo gbɔn, e niyo thɔrɔ. Huwaline kin ba tana niyo ka biya-meti hutete.

5. Malukunande Masɔɔhi man

Wɔɔ yo wɔ kaa ba niyo nakasi, in thɔrɔ man mama wo ka feli.

6. Malukunande Masɔŋ-mantɛ maŋ

Wɔɔ yɔ wɔ kin maloho ba kothiyo kame wo kame nɔŋ tepee thɔŋ ba.

7. Malukunande Masɔŋ Maale maŋ

Biya-meti fooma kin sinthe ka thɔn baŋ, kufakande ka hutete kanamenɔ ba pamo in thɔŋ baŋ, ba thana fakinande, wu sisi mateti ka ku kolonko in ba pamɔkɔ wooninɔ sisiye thɔɔ.

8. Malukunande Masɔnka-taati maŋ

Wɔɔ yɔ wɔ kin fɛera haŋ ba kɔɔ wukahe e banjina ba thɔnkɔy ba wɔ ba niyo baŋ, wuna thɔŋ baŋ kahati.

9. Malukunande Masɔŋ-mananɔ Maŋ

Wɔɔ yɔ wɔ ka dɔɔŋ ba neko bakpon e boho, e thiyo ka hukpɔlɔn, mene ba kantho ka keken ko kiyo wunde ko.

10. Malukunande Kɔɔhi maŋ

Wɔɔ yɔ wɔ kin in fɛera ba kɔsinjino ka wuthunbe in bakɔsɔŋni be ka kuyankanɔ mene be thunbe ba dethiwa kuloho ko kanamanɔ mene wunde bohitoko in thɔŋ baŋ.

11. Malukunande Kɔɔhi-in mantɛ maŋ

1. Wɔɔ yɔ wɔ, wo kata ka kubasi, wunde ka ba thɔŋkino thaa niyo kɔsinjino nɔŋ na tepe thɔŋ ba na, e wunde dunkuno fɛera ba kɔsinjina.

2. Wɔɔ yɔ wɔ kaa ba dunkuno kuthonko ka thɔn ba thaa niye kiyo ka keken nama ko, ɔ thuhay mandi kama lɔkɔ ma boho wunde, tonjiyo kasi ba danɔnde kasi bande ka thɔŋ ba kama lɔkɔ ma bohito waawo beŋ ma.

12. Malukunande Kɔɔhi-in Kaale maŋ

Wɔɔ yɔ wɔ, kaa ba tuto sembe, ba wali ba kanama, ka hunpo ho kanama, ka yiki ba kanama, ka ŋa thagba ŋa wunde kpalita. Wɔ ka baa nin thiyɔkɔ aliko ba tetiya yiki in makothiyo ma kanama, wɔɔ yɔ wɔ kin maloho ba pamo in thɔŋ baŋ ka balinɔ ba baŋ.

13. Malukunande Kɔhi-maaati Maŋ

1. Wɔɔ yɔ wɔ, kin maloho ba niyo kuyankanɔ ba kaa ka wunde thimo in ba niyo ka keken naman.

2. Wɔɔ yɔ wɔ kin in maloho ba pena keken, ndoo keken, thitha keken nama e wunde helenɔ duwa ɔ tenkilina ka keken naman ko.

14. Malukunande Kɔhi-in Mananɔ Maŋ

1. Wɔɔ yɔ wɔ, kin in maloho ba thara e ka dɔŋɔ ka keken mene kin ba niyo bali ba thɔnkɔy ka keken nama konɔ.

2. Maloho ma beŋ kaa ba thanthiyo baana thiiya wo ba bohitoko ba ba thɔnkɔy ba ta wunde nii hukɔminament o ba tetiya thɔŋni ba ka Unayted Nesɔns.

15. Malukunande Kɔhi-in Masɔɔhi Maŋ

1. Wɔɔ yɔ wɔ kin in maloho ba niyo ka kiyo wunde ka.

2. Wɔ kaa ba thanthiyo madɔŋɔ ma ka keken nama ko ɔ ba thanthiyo ba sekita keken ku fɛena ba dɔma na kena kiyo wunde.

16. Malukunande Kɔhi-in Masɔnmanthe Maŋ

1. Bayapeŋ iŋ yeremen be thanke funa, be kerinjitya nin hunpo, keken namen, ku laniya ko kanamen, kin iŋ maloho ba denjande/yerjande e dethuwa hunpo ho kanamen. Biya be ben kin iŋ maloho ma sinthe maaka denja/yerjo, iŋ ma kahudɔŋ be pathi.

2. Hu denjande ha kin ba kɔɔ na wo wathe won, in won yereme won, meɣ kathabanthi ba denjande.

3. Nkpeen ki na dɔma hunpo ka faydo. Ki kpeenki kin iŋ maloho ba pamo kama dɔŋiyande mene keken ko kanamen ka bali yoo bali.

17. Malukunande kɔhi-iŋ Masɔmanle Man

1. Wɔɔ yo wɔ kin iŋ maloho ba niyɔ iŋ kee wunde wunthen ɔ binde bilɔ kee banthe in biya bifeena.

2. Wɔɔ ka ba tute sembe ka kee naman ban.

18. Malukunande kɔhi-iŋ Masɔŋ matati man

Wɔɔ yo wɔ kin iŋ maloho ba siimɔkɔ na thimo wunde, iŋ ba thɔɔ ka dina ba thimo wunde ɔ ba kpɔnɔkɔ ka dina ba beŋ e thɔɔ ka dina bafena malɔkɔ yoo malɔkɔ, iŋ helen kulaniya ko kanaman. Wunde kin iŋ maloho ba meɣande iŋ biya be bɔye ba niyɔ ka masii manthe eba thɔŋina kulaniya ko kanamen ka wan mene rɔkpɔkɔ.

19. Malukunande Kɔhi-iŋ-Masɔmanan Man

Wɔɔ yo wɔ kin maloho ba tɔpa funun kama simɔykɔ ma kanaman, iŋ ba kpɔŋkila ho thimo wunde. Wun thɔlande, maloho ma beŋ kin ba bohitoɔ kulaniyande, e wɔɔ yina thana tepe ba yi ba niya nin ba kpala mene ba kpɔnkila ka nkaleŋ ba pankitinande funun ho beŋ.

20. Malukunande Kɔhi-Kale/kɔŋthɔkaye Man

1. Wɔɔ yo wɔ kin kuloho ba komande kathabanthi ka wuthebe. Wɔɔ ka ba pithito ba niyɔ ka mathunande yoo mathunande ɔ ka nkan ka ndoo nkan ka thimo ka wunde.

2. [Missing?]

21. Malukunande Kɔhi Kale-iŋ Manthe Man

1. Wɔɔ yo wɔ kin iŋ maloho ba niya wali iŋ hu kɔminament ho ka sembe ban ka keken ko kanaman ɔ ba thiika ba hu gbɔŋ ho thimo wunde ba kuta semba ban.

2. Wɔɔ yo wɔ kin iŋ maloho ba bilande ɔfisi yoo ɔfisi wo ka hu kɔminament ka keken naman ko.

3. Bathimo biya ba niyɔ, bena hu kɔminament ba niye wali. Biya be beŋ ba thiikiye ba bayapa mene yereme ba fununiye bin thaya ka hu kɔminament ho beŋ. Binde ba thiikiye wo thimo bin ka wan ɔ ka ma rɔgbɔkɔ.

22. Malukunande Kɔhi Kale-iŋ Maale Man

Wɔɔ yo wɔ kin iŋ maloho ba nskita kenkey ko kanaman ba Pama nin ba dunkena nin feera ba masiteke kama o kama e niy wɔɔ wo ba yiki, e punka niya wali, o gbɔŋni ɔ hutaniya ho denki kenken ko kanaman ko nin tute lima.

23. Malukunande Kɔhi-Kale-iŋ-Mataati Man

1. Wɔɔ yo wɔ kin maloho ba niya wali, ba yetha wali ba thimo wunde iŋ ba thunkuno malɔhɔy mene ba pamo hu thana kuta wali.

2. Kufakinande kaaka kuthunkun ba wɔɔ yo wɔ wo ni wali. Wɔɔ yo wɔ ba thunkuno sinthe ba waliŋ ba dɔŋiyande.

3. Wɔɔ yo wɔ wo ni wali ba thunkuno kɔpiri wo teŋe ba yethe nama iŋ kubɔriko kanaman alako de be niyɔ iŋ yiki ka biya-metin hutete. Kuthunkun ko beŋ ba punka helen ba mase ka gbethen ba nin penki.

4. Wɔɔ yo wɔ kin maloho ba thankina ɔ ba thɔytɔ nkan ki nin mase.

24. Malukunande Kɔhi-Kale-in-Manaŋ Maŋ

Wɔɔ yo wɔ kiŋ maloho ba feemiya in ba dunkuno malɔkɔ ma kɔndaden ba niya wali mene malɔkɔyŋ makasade ba feemiya in kutunkun.

25. Malukunande Kɔhi-Kale-in-Massɔhi Maŋ

1. Wɔɔ yo wɔ bathama muthama mutene ba hupethɔ kɔtɔ nama ko in kubɔri namaŋ, kowunde ba punka kuta mu wunde bili/thɔɔ. Wunde ba Kuta banka ba wunde in kubɔri namaŋ fure, ba punka ba maso. Wunde ba maso be thoona ɔ bethanthi, ɔ bali ba denki ba wunde niyɔ humɔne.

2. Komisayŋ be in mpay namaŋ ba maso. Mpati be kiyo ka yento/ɔno, be tha kiya ka yento/ɔno fooma ba kuta ma mase manthe e binde pamo nanthe.

26.

1. [Missing]

2. [Missing]

3. [Missing]

27.

1. [Missing]

2. [Missing]

28.

[Missing]

29.

1. [Missing]

2. [Missing]

3. [Missing]

30.

[Missing]